



■ **EC 880**  
Guida d'uso  
User guide



**OROLOGIO DIGITALE  
CON DISPLAY LED**

**ALARM CLOCK  
WITH LED DISPLAY**



### DESCRIZIONE COMANDI

- |   |  |
|---|--|
| 1. Interruttore AL/OFF, disattivazione allarme  | 5. Tasto ALARM1, regolazione allarme 1 |
| 2. Tasto HOUR, incremento ore   | 6. Tasto ALARM2, regolazione allarme 2 |
| 3. Tasto MIN, incremento minuti   | 7. Tasto TIME, regolazione orario      |
| 4. Tasto SNOOZE/DIMMER, spegnimento temporaneo allarme/regolazione luminosità display | 8. Indicatore dell'allarme AL1/AL2     |
|   | 9. Display LED                         |
|   | 10. Vano batterie tampone              |

## INSTALLAZIONE

Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente 230V $\sim$ 50Hz; il display lampeggerà fino a quando l'orario non sarà regolato.

## REGOLAZIONE ORARIO

1. Tenere premuto il tasto TIME (7) per 2 secondi, l'indicazione sul display comincerà a lampeggiare; premere il tasto HOUR (2) per impostare l'ora.
2. Premere il tasto MIN (3) per impostare i minuti.
3. Premere il tasto TIME (7) per confermare l'impostazione, l'indicazione sul display rimarrà fissa.

## REGOLAZIONE E ATTIVAZIONE ALLARMI

1. Premere il tasto ALARM1 (5), l'indicazione sul display comincerà a lampeggiare; premere il tasto HOUR (2) per impostare l'ora dell'allarme.
2. Premere il tasto MIN (3) per impostare i minuti dell'allarme.
3. Premere il tasto ALARM1 (5), per confermare l'impostazione. Sul display si accenderà l'indicatore dell'allarme (8).
4. Per impostare ALARM2 seguire i passi da 1 a 3 premendo il tasto ALARM2 invece di ALARM1.

## FUNZIONE SNOOZE E DISATTIVAZIONE ALLARME

1. Durante il suono dell'allarme, premere il tasto SNOOZE (4) per arrestare momentaneamente l'allarme, l'indicatore dell'allarme (8) comincerà a lampeggiare. Dopo 9 minuti l'allarme riprenderà a suonare.
2. Durante il suono dell'allarme, premere il tasto AL/OFF (1) per arrestare definitivamente l'allarme. L'allarme rimarrà attivo e suonerà 24 ore dopo.
3. Premere due volte il tasto ALARM1 (5) o ALARM2 (6) per disattivare il corrispondente allarme. Sul display si spegnerà il corrispondente indicatore d'allarme (8).

## REGOLAZIONE LUMINOSITA' DISPLAY

1. Premere il tasto SNOOZE/DIMMER (4) per abbassare la luminosità del display.
2. Premerlo nuovamente per aumentare la luminosità del display.

## BATTERIA TAMPONE ANTI BLACK-OUT

Per mantenere in funzione l'orologio e la memorizzazione dell'allarme anche durante una momentanea mancanza di energia elettrica, inserire due batterie "AAA" nell'apposito vano (10) sul fondo dell'apparecchio. Vi consigliamo di sostituire queste batterie ogni 6 mesi.

Se in caso di interruzione elettrica l'apparecchio mostri sul display un orario sbagliato e lampeggiante sostituire le batterie.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: ..... 230V $\sim$ 50Hz

Consumo max: ..... 4W

**TREVI** persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

## TOOLTIP

1. AL/OFF, alarm off
2. HOUR button, increase in hours
3. MIN button, increase in minutes
4. SNOOZE/DIMMER button, temporary alarm off/display Dimmer
5. ALARM1 button, alarm1 adjustment
6. ALARM2 button, alarm2 adjustment
7. TIME button, time adjustment
8. AL1/AL2 indicator
9. LED display
10. Backup battery compartment

## POWER SUPPLY

Plug the cord into any 230V $\sim$  50Hz home outlet. The entire display will flash until the time won't set.

## CLOCK SETTING

1. Press and hold the TIME (7) button for 2 seconds, the indication on the display will start blinking; press the HOUR (2) button to set the hour.
2. Press the MIN (3) button to set the minutes.
3. Press the TIME (7) button to confirm the setting, the indication on the display will remain fixed.

## ALARM SETTING AND ACTIVATING

1. Press the button ALARM 1 (5), the indication on the display will start blinking; press the HOUR (2) button to set the alarm time.
2. Press the MIN (3) button to set the alarm minutes.
3. Press the button ALARM 1 (5), to confirm the setting. The display will turn on the alarm indicator (8).
4. To set ALARM2 follow steps 1 to 3 by pressing the button ALARM 2 instead of ALARM 1.

## SNOOZE FUNCTION AND DISABLE ALARM

1. During the alarm sound, press the SNOOZE (4) button to momentarily stop the alarm, the alarm indicator (8) will start flashing. After nine minutes the alarm will sound again.
2. During the alarm sound, press the AL/OFF button (1) to permanently stop the alarm. The alarm will remain active and will play 24 hours later.
3. Press the button twice ALARM1 (5) or ALARM 2 (6) to deactivate the corresponding alarm. The display will turn off the corresponding alarm indicator (8).

## BATTERY BACK-UP

To keep the clock running and alarm storage even during a momentary power failure, insert two "AAA" batteries into the battery compartment (10) on the bottom. We recommend replacing these batteries every 6 months.

If in case of a blackout the monsters on the display unit and flashing the wrong time to replace the batteries.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power Supply:..... 230V $\sim$  50Hz

Max Power consumption:..... 4W

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may show different characteristics from those described.

**INFO-BULLE**

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Sélecteur AL/OFF, alarme arrêt                            | Dimmer                                |
| 2. Touche HOUR, augmentation des heures                      | 5. Touche ALARM1, réglage de l'alarme |
| 3. Touche MIN, augmentation des minutes                      | 6. Touche ALARM2, réglage de l'alarme |
| 4. Touche SNOOZE/DIMMER, arrêt temporaire d'alarme/Affichage | 7. Touche TIME, réglage de l'heure    |
|  | 8. AL1/AL2 Indicateur d'alarme        |
|  | 9. Affichage LED                      |
|  | 10. Compartiment batterie de secours  |

**INSTALLATION**

Introduire la fiche du câble d'alimentation dans une prise de courant 230V $\sim$  50Hz; l'afficheur clignotera jusqu'à ce que l'heure ne sera pas réglée.

**RÉGLAGE DE L'HEURE**

- Appuyez et maintenez le TIME (7) pendant 2 secondes, l'indication sur l'affichage se met à clignoter; appuyez sur bouton HOUR(2) pour régler l'heure.
- Appuyez sur la touche MIN (3) pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche TIME (7) pour confirmer le réglage, l'indication sur l'écran reste fixe.

**CONFIGURATION ET ACTIVATION D'ALARME**

- Appuyez sur le bouton ALARM 1 (5), l'indication sur l'affichage se met à clignoter; appuyez sur bouton HOUR (2) pour régler l'heure d'alarme.
- Appuyez sur la touche MIN (3) pour régler les minutes d'alarme.
- Appuyez sur le bouton ALARM 1 (5), pour confirmer le réglage. L'affichage se met en marche l'indicateur d'alarme (8).
- Pour définir ALARM2 suivre les étapes 1 à 3 en appuyant sur le bouton ALARM 2 au lieu de 1 ALARME.

**FONCTION SNOOZE ET DÉSACTIVER L'ALARME**

- Au cours de l'alarme sonore, appuyez sur le touche SNOOZE (4) pour arrêter momentanément l'alarme, l'indicateur d'alarme (8) se met à clignoter. Après neuf minutes, l'alarme retentit à nouveau.
- Au cours de l'alarme sonore, appuyez sur la touche AL/OFF (1) pour arrêter définitivement l'alarme. L'alarme restera actif et va jouer 24 heures plus tard.
- Appuyez sur le bouton deux fois ALARM1 (5) ou ALARM2 (6) pour désactiver l'alarme correspondante. L'affichage s'éteint l'indicateur d'alarme (8) correspondante.

**PILE TAMPON ANTI BLACK-OUT**

Pour garder l'horloge en cours d'exécution et de stockage d'alarme, même lors d'une panne de courant momentanée, insérez deux piles «AAA» dans le compartiment de la batterie (10) sur le fond. Nous recommandons de remplacer ces batteries tous les 6 mois.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Bloc d'alimentation: ..... 230V $\sim$  50Hz  
 Consommation max d'énergie: ..... 4W

TREVI suit une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes de celles décrites.

**TOOLTIP**

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Wählschalter AL/OFF, Alarm ausschalten                  | 5. ALARM1 Taste, Alarm-Einstellung |
| 2. HOUR Taste, Erhöhung der Stunden                        | 6. ALARM2 Taste, Alarm-Einstellung |
| 3. MIN Taste, Erhöhen der Minuten                          | 7. TIME Taste, Zeiteinstellung     |
| 4. SNOOZE/DIMMER Taste, temporäre Alarm aus/Display-Dimmer | 8. AL1/AL2 Alarmanzeige            |
|  | 9. Display LED                     |
|  | 10. Backup-Batteriefach            |

**INSTALLATION**

Stecker des Zufuhrkabels in eine Steckdose mit 230V $\sim$  50Hz einführen. Das Display blinkt bis die Uhrzeit wird nicht.

**ZEITEINSTELLUNG**

1. Drücken und halten Sie die TIME (7) Taste für 2 Sekunden, die Anzeige auf dem Display zu blinken beginnt; drücken Sie die HOUR (2), um die Stunde einzustellen.
2. Drücken Sie die MIN (3), um die Minuten einzustellen.
3. Drücken Sie die TIME (7), um die Einstellung zu bestätigen, wird die Anzeige auf dem Display fixiert bleiben.

**EINRICHTEN UND AKTIVIEREN VON ALARM**

1. Drücken Sie die Taste ALARM1 (5), die Anzeige auf dem Display zu blinken beginnt; drücken Sie die HOUR (2), um die Alarmzeit einzustellen.
2. Drücken Sie die MIN (3), um die Alarm Minuten einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste ALARM1 (5), um die Einstellung zu bestätigen. Das Display schaltet sich die Alarmanzeige (8).
4. So legen ALARM2 Schritte 1 bis 3 folgen, indem Sie die Taste ALARM 2 anstelle von ALARM 1 drücken.

**SNOOZE-FUNKTION UND ALARM DEAKTIVIEREN**

1. Während der Alarmton, drücken Sie die SNOOZE (4)-Taste um den Alarm zu stoppen, wird die Alarmanzeige (8) beginnt zu blinken. Nach 9 Minuten wird der Alarm wieder ertönen.
2. Während der Alarmton, und drücken Sie die AL/OFF-Taste (1), um dauerhaft den Alarm zu stoppen. Der Alarm bleibt aktiv, und 24 Stunden später spielen wird.
3. Drücken Sie die Taste zweimal ALARM1 (5) oder ALARM2 (6), um den entsprechenden Alarm zu deaktivieren. Auf dem Display wird die entsprechende Alarmanzeige (8) ausschalten.

**STROMAUSFALLSICHERE BATTERIE**

Um die Uhr läuft und Alarmspeicherung zu halten, auch während eines kurzzeitigen Stromausfall, legen Sie zwei "AAA" Batterien in das Batteriefach (10) auf der Unterseite. Wir empfehlen den Austausch dieser Batterien alle 6 Monate.

**TECHNISCHE MERKMALE**

Netzteil:..... 230V $\sim$  50Hz  
 Stromverbrauch:..... 4W

Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte könne daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

## INFORMACIÓN SOBRE HERRAMIENTAS

1. Selector AL/OFF, alarma apagado
2. Tecla HOUR, aumento de horas
3. Tecla MIN, aumento de minutos
4. Tecla SNOOZE/DIMMER, desactivar la alarma temporal/ atenuador de pantalla
5. Tecla ALARM1, ajuste de la alarma
6. Tecla ALARM2, ajuste de la alarma
7. Tecla TIME, ajuste de la hora
8. AL1/AL2 Indicador de alarma
9. Pantalla de LED
10. Compartimento de la batería de reserva

## INSTALACIÓN

Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente 230V $\sim$  50Hz; la pantalla destellará hasta que el tiempo no programado.

## AJUSTE DE LA HORA

1. Mantenga pulsado el botón TIME (7) durante 2 segundos, la indicación en la pantalla comenzará a parpadear; pulse el botón HOUR (2) para ajustar la hora.
2. Pulse el botón MIN (3) para ajustar los minutos.
3. Pulse el botón TIME (7) para confirmar el ajuste, la indicación en la pantalla permanecerá fijo.

## CONFIGURACIÓN Y ACTIVACIÓN DE ALARMA

1. Pulse el botón ALARMA1 (5), la indicación en la pantalla comenzará a parpadear; pulse el botón HOUR (2) para ajustar la hora de alarma.
2. Pulse el botón MIN (3) para ajustar los minutos de la alarma.
3. Pulse el botón ALARMA1 (5), para confirmar el ajuste. La pantalla se encenderá el indicador de alarma (8).
4. Para establecer ALARM2 siga los pasos 1 a 3 pulsando el botón ALARMA2 en lugar de ALARMA1.

## FUNCIÓN SNOOZE Y DESACTIVAR LA ALARMA

1. Durante el sonido de la alarma, pulse el botón SNOOZE (4) para detener momentáneamente la alarma, el indicador de alarma (8) comenzará a parpadear. Después de nueve minutos, la alarma sonará de nuevo.
2. Durante el sonido de la alarma, pulse el botón AL/OFF (1) para detener la alarma permanentemente. La alarma permanecerá activa y jugará 24 horas más tarde.
3. Pulse el botón dos veces ALARM1 (5) o ALARM2 (6) para desactivar la alarma correspondiente. En la pantalla se apague el indicador de alarma correspondiente (8).

## BATERÍA TAMPÓN ANTI BLACK-OUT

Para mantener el reloj en marcha y el almacenamiento de alarma, incluso durante un corte de energía momentánea, inserte dos pilas "AAA" en el compartimento de la batería (10) en la parte inferior. Se recomienda sustituir estas baterías cada 6 meses.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fuente de alimentación:..... 230V $\sim$  50Hz

Consumo de energía:..... 4W

TREVI sigue una política continua de investigación y desarrollo. Por lo tanto los productos pueden tener características que son diferentes a las descritas.

## DICA DE FERRAMENTA

1. Selector AL/OFF, Alarme desligado
2. Botão HOUR, aumento de horas
3. Botão MIN, aumento de minutos
4. Botão SNOOZE/DIMMER, temporária Alarme desligado/exibição Dimmer
5. Botão ALARM1, ajuste de alarme
6. Botão ALARM2, ajuste de alarme
7. Botão TIME, ajuste de tempo
8. AL1/AL2 Indicador de alarme
9. Display de LED
10. Compartimento das bateria de backup

## INSTALAÇÃO

Introduzir a ficha do cabo de alimentação em uma tomada de corrente 230V $\sim$  50Hz; o display irá lampejar até que o tempo não definido.

## AJUSTE DE TEMPO

1. Pressione e segure o TIME (7) botão por 2 segundos, a indicação no visor começará a piscar; pressione o (2) Botão HOUR para definir a hora.
2. Pressione o botão MIN (3) para ajustar os minutos.
3. Pressione o botão TIME (7) para confirmar a definição, a indicação no visor permanecerá fixa.

## CONFIGURAÇÃO E ATIVAR O ALARME

1. Pressione o botão ALARME1 (5), a indicação no visor começará a piscar; pressione o (2) Botão HOUR para definir a hora do alarme.
2. Pressione o botão MIN (3) para ajustar os minutos do alarme.
3. Pressione o botão ALARME1 (5), para confirmar a configuração. O visor irá ligar o indicador de alarme (8).
4. Para definir ALARM2 siga os passos de 1 a 3 pressionando o botão ALARME 2 em vez de ALARME1.

## FUNÇÃO SNOOZE E DESATIVAR ALARME

1. Durante o som do alarme, pressione o botão (4) Repetir para parar momentaneamente o alarme, o indicador de alarme (8) começa a piscar. Depois de nove minutos, o alarme soará novamente.
2. Durante o som do alarme, pressione o botão AL/OFF (1) para parar permanentemente o alarme. O alarme permanecerá ativo e vai jogar 24 horas depois.
3. Pressione o botão duas vezes ALARM1 (5) ou ALARM2 (6) para desativar o alarme correspondente. O visor desligar o indicador de alarme correspondente (8).

## BATERIA TAMPÃO ANTI BLACK-OUT

Para manter o relógio funcionando e armazenamento de alarme mesmo durante uma falha momentânea de energia, insira duas pilhas "AAA" no compartimento das pilhas (10) na parte inferior. Recomendamos substituir essas baterias a cada 6 meses.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fonte de alimentação:..... 230V $\sim$  50Hz

Consumo de energia:..... 4W

TREVI Persegue uma política de contínua pesquisa e desenvolvimento.

Portanto, os produtos podem apresentar características diferentes daquelas descritas.



**TOOLTIP**

1. Διακόπτης AL/OFF, Συναγερμός off
2. Κλειδί HOUR, αύξηση σε ώρες
3. Κλειδί MIN, αύξηση σε λεπτά
4. Κλειδί SNOOZE/DIMMER, προσωρινή αφύπνιση/Εμφάνιση Dimmer
5. Κλειδί ALARM1, ρύθμιση Συναγερμός
6. Κλειδί ALARM2, ρύθμιση Συναγερμός
7. Κλειδί TIME, ρύθμιση του χρόνου
8. AL1/AL2 Ένδειξη συναγερμού
9. Οθόνη LED
10. Εφεδρική μπαταρία

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε δύναμη πρίζα 230V $\sim$  50Hz; η αφιδοειδών μηχανισμών με μοχλίσκο αναβοσβήνει οθόνη μέχρι το χρόνο δεν θα οριστεί.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ**

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το TIME (7) το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, η ένδειξη στην οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει? πατήστε το πλήκτρο HOUR (2) για να ρυθμίσετε την ώρα.
2. Πατήστε το κουμπί MIN (3) για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
3. Πατήστε το κουμπί TIME (7) για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση, η ένδειξη στην οθόνη θα παραμείνει σταθερό.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ**

1. Πατήστε το πλήκτρο ALARM1 (5), η ένδειξη στην οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει? πατήστε το πλήκτρο HOUR (2) για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης.
2. Πατήστε το κουμπί MIN (3) για να ρυθμίσετε τα λεπτά συναγερμού.
3. Πατήστε το πλήκτρο ALARM1 (5), για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση. Η οθόνη θα ανάψει την ενδεικτική λυχνία συναγερμού (8).
4. Για να ρυθμίσετε ALARM2 ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 3 πατώντας το πλήκτρο ALARM 2 αντί για ALARM 1.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SNOOZE ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ**

1. Κατά τον ήχο του συναγερμού, πατήστε το (4) κουμπί Αναβολή για να σταματήσει στιγμιαία τον κώδωνα του κινδύνου, η ένδειξη συναγερμού (8) θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Μετά από εννέα λεπτά το ξυπνητήρι θα ηχήσει ξανά.
2. Κατά τον ήχο του συναγερμού, πατήστε το κουμπί AL / OFF (1) για να σταματήσει οριστικά τον κώδωνα του κινδύνου. Ο συναγερμός θα παραμείνει ενεργή και θα παίζει 24 ώρες αργότερα.
3. Πατήστε το κουμπί δύο φορές ALARM1 (5) ή ALARM 2 (6) για να απενεργοποιήσετε την αντίστοιχη ειδοποίηση. Η οθόνη θα σβήσει τον αντίστοιχο δείκτη συναγερμού (8).

**ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙ BLACK-OUT**

Για να κρατήσει το ρολόι τρέχει και αποθήκευση συναγερμού, ακόμη και κατά τη διάρκεια μιας στιγμιαίας διακοπής ρεύματος, τοποθετήστε δύο "AAA" μπαταρίες στη θήκη μπαταριών (10) στο κάτω μέρος. Σας συνιστούμε την αντικατάσταση αυτών των μπαταριών κάθε 6 μήνες. Αν σε περίπτωση διακοπής ρεύματος τα τέρατα στη μονάδα οθόνη και αναβοσβήνει το λάθος στιγμή να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος:..... 230V $\sim$  50Hz  
Κατανάλωση ισχύος:..... 4W

Φοντάνα ντι ακολουθεί πολιτική συνεχούς έρευνας και ανάπτυξης. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα μπορούν να παρουσιάζουν διαφορετικά χαρακτηριστικά από αυτά που περιγράφονται.

**ATTENZIONE**

RISCHIO DI SCOSSE  
ELETTRICHE  
NON ESPORRE  
A PIOGGIA E UMIDITÀ

**ATTENZIONE:** NON APRIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVÌ

**ATENCION**

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS  
NO EXPONER A LLUVIA Y  
HUMEDAD

**ATENCION:** NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVÌ.

**CAUTION**

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT EXPOSE TO  
RAIN OR HUMIDITY

**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK, NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

**ATENÇÃO**

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS  
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

**ATENÇÃO:** NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVÌ

**ATTENTION**

DANGER DE DECHARGES  
ELECTRIQUES  
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE  
NI A L'HUMIDITE

**ATTENTION:** NE PAS OUVRIER L'APPAREIL. SON INTERIEUR NE CONTIENT AUCUNE COMMANDE DESTINEE A L'UTILISATEUR NI DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTE OPERATION D'ASSISTANCE CONTACTER UN CENTRE D'ASSISTANCE AGREE TREVÌ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΗΘΕΙΑΣ  
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ  
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΛΟΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕC.

**ACHTUNG**

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE  
NICHT DER FEUCHTIGKEIT  
UND DEM REGEN AUSSETZEN

**ACHTUNG:** DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVÌ AUTORIZIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

### UK PLUG ONLY

#### WIRES CONNECTIONS TO A THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:

Blue:.....Neutral  
Brown:.....Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:

Blue wire:.....N or Black  
Brown wire:.....L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.

Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.

## GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomesi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

## WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

## CONDITIONS DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfasst die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

## CLAUSULAS DE GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desareglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

## GARANTIA

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVI incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. A TREVI não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, à objectos e/ou pessoas.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η συσκευή έχει εγγύηση διαρκείας 24 μηνών από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στην κολλημένη επάνω της ετικεττα.
2. Η εγγύηση έχει ισχύ μόνον για τις συσκευές, στις οποίες δεν έχει επεμβεί κανείς, τις επισκευασμένες από τα κέντρα αντιπροσωπείας TREVI και περιλαμβάνει την επισκευή των συστατικών στοιχείων που είναι ελαττωματικά από κατασκευές εκτός των ετικετών, χειρολαβών και μετακινούμενων τμημάτων.
3. Η εταιρεία TREVI δεν είναι υπεύθυνη απέναντι των πελατών σε ζημιές σε πράγματα ή προσωπικά από κακή χρήση ή διακοπή της χρήσης της συσκευής.



MADE IN CHINA



**TREVI S.p.A.** Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) - Italy  
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - E-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it) - [www.trevi.it](http://www.trevi.it)